

Uredba Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023 o

določitvi podrobnih pravil o uvedbi in uporabi kavcij ter trženju proizvodov, vključenih v kavcijski sistem

Na podlagi pooblastila iz oddelka 88(1)(9) ter oddelka 88(1)(37), (38) in (39) Zakona CLXXXV iz leta 2012 o odpadkih

ter v povezavi z oddelki 43 do 45, na podlagi pooblastila, podeljenega z oddelkom 88(1)(37) Zakona CLXXXV iz leta 2012 o odpadkih,

v okviru svojih dolžnosti iz člena 15(1) temeljnega zakona vlada določa naslednje:

1. Področje uporabe

Oddelek 1 Področje uporabe te uredbe zajema proizvode s kavcijo, ki so dani na domači trg, in se nanaša na dejavnosti v zvezi s temi proizvodi v skladu s to uredbo.

2. Opredelitev pojmov

Oddelek 2 (1) Za namene te uredbe:

(a) *mali onesnaževalec* je proizvajalec, katerega število trženih proizvodov (vključno s proizvodi, pripravljenimi za porabo, ali koncentriranimi pijačami, razen mleka in mlečnih pijač) z embalažo, ki vsebuje plastiko, kovino ali steklo, v obliki steklenic ali pločevink s prostornino 0,1 do 3 litrov, v referenčnem letu ne presega 5 000 kosov;

(b) *podjetja, ki prodajajo živila*, so podjetja, pri katerih večina prometa izhaja iz prodaje živil;

(c) *distribucija* pomeni trženje v skladu z Uredbo Vlade o omejevanju dajanja na trg nekaterih plastičnih proizvodov za enkratno uporabo in nekaterih drugih plastičnih proizvodov;

(d) *distributer* je poslovni subjekt, ki dobavlja in prodaja proizvod, za katerega se zaračuna kavcija, potrošniku in upravlja mesto vračanja v skladu s to uredbo;

(e) *proizvodi, vključeni v sistem obveznih kavcij*, zajemajo embalažo pijač, ki so pripravljene za uživanje ali v obliki koncentrata, razen mleka in mlečnih pijač, pri čemer je embalaža sestavljena iz plastike, kovin ali stekla, je v obliki steklenic ali pločevink za večkratno ali enkratno uporabo in ima prostornino 0,1 do 3 litrov, razen embalaže pijač, ki jih tržijo mali onesnaževalci;

(f) *proizvodi, vključeni v sistem prostovoljnih kavcij*, so proizvodi, ki ne spadajo med proizvode z obvezno kavcijo in ki jih proizvajalec proizvaja ali daje na trg s prostovoljno navedbo „vračljivo“;

(fa) proizvod ali embalaža za večkratno uporabo, ki postane odpadki v okviru javne naloge ravnanja z odpadki, ki jo opravlja država; ter

(fb) proizvod, ki postane odpadki zunaj obsega javne naloge ravnanja z odpadki, ki jo opravlja država;

katerih proizvodnja in trženje s to oznako sta bila priglašena nacionalnemu organu za ravnanje z odpadki;

(g) *mleko in mlečne pijače* so proizvodi, ki so navedeni v delu XVI Priloge I k Uredbi (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne

ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007;

(h) *proizvodi, vključeni v sistem kavcij*, vključujejo proizvode, vključene v sistem obveznih kavcij, in proizvode, vključene v sistem prostovoljnih kavcij.

(2) Izrazi, ki niso opredeljeni v tej uredbi, imajo pomen, kot je opredeljen v Zakonu CLXXXV iz leta 2012 o odpadkih (v nadaljnjem besedilu: Zakon o odpadkih), v Uredbi Vlade o podrobnih pravilih za delovanje sheme razširjene odgovornosti proizvajalca in v Uredbi Vlade o dejavnostih ravnanja z embalažo in odpadno embalažo.

3. Kavcija

Oddelek 3 (1) Za proizvode za enkratno uporabo z obvezno kavcijo je treba plačati kavcijo v višini 50 HUF na kos. Višino kavcije za proizvod za večkratno uporabo, za katerega se zaračuna obvezna kavcija, določi proizvajalec.

(2) Ob prvem dajanju na domači trg bo proizvajalec dolžan plačati kavcijo za proizvod za enkratno uporabo z obvezno kavcijo od datuma, navedenega na računu, če računa ni, od datuma, navedenega na katerem koli drugem dokumentu, ki potrjuje sklenitev transakcije, ali, če teh dokumentov ni, od dneva sklenitve transakcije.

(3) Proizvajalec mesečno plačuje kavcijo koncesijski družbi za vsak proizvod za enkratno uporabo, dan na trg v referenčnem mesecu, z obvezno kavcijo, in sicer do zadnjega dne v mesecu, ki sledi referenčnemu mesecu.

(4) Pijača z embalažo, za katero se plača obvezna kavcija, se lahko trži ali daje na trg po nakupni ceni, povečani za kavcijo v skladu z odstavkom 1, razen če se pijača potrošniku dostavi brez embalaže, ko se prodaja potrošniku.

(5) Proizvajalec obvesti distributerja o vsaki spremembi kavcije za proizvod za večkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, z navedbo datuma spremembe, in sicer vsaj 30 dni pred uvedbo spremembe.

Oddelek 4(1) Znesek prostovoljne kavcije, ki jo je treba plačati za posamezen proizvod, vključen v sistem prostovoljnih kavcij, določi proizvajalec.

(2) Proizvajalec obvesti distributerja o vsaki spremembi kavcije za proizvod, za katerega se plača prostovoljna kavcija, z navedbo datuma spremembe, in sicer vsaj 30 dni pred uvedbo spremembe.

Oddelek 5 Znesek kavcije se prikaže ločeno od cene proizvoda na računu ali potrdilu.

4. Pravice in obveznosti proizvajalca

Oddelek 6 (1) Proizvajalec začne registracijo proizvoda z obvezno kavcijo vsaj 45 dni pred dajanjem na trg prek elektronskega vmesnika, ki ga zagotovi koncesijska družba. Če se lastnosti, navedene med registracijo, spremenijo, proizvajalec ponovno začne registracijo proizvoda. Če proizvajalec neha tržiti proizvod z obvezno kavcijo, to sporoči na elektronskem vmesniku.

(2) Proizvajalec pošlje vzorce proizvoda za registracijo koncesijski družbi, ki preveri, ali so vzorci v skladu s parametri, določenimi med postopkom registracije, in ali je mogoče oznako na embalaži odčitati z avtomatom za povratno embalažo. Koncesijska družba zavrne registracijo, če oznaka na proizvodu ne izpolnjuje zahtev iz Priloge 1.

(3) Podrobne zahteve za registracijo določi koncesijska družba in so objavljene na njeni spletni strani. Koncesijska družba objavi informacije o spremembah v zvezi z zahtevami za registracijo

na svojem spletnem mestu, pri čemer navede datum začetka veljavnosti spremembe, in sicer vsaj 30 dni pred uvedbo spremembe.

(4) Če proizvajalec ne izpolni obveznosti registracije iz odstavka 1 ali če koncesijska družba zavrne registracijo, proizvoda ni mogoče dati na trg.

(5) Če koncesijska družba med registracijo iz odstavka 1 ugotovi, da proizvoda zaradi njegovih posebnih lastnosti ni mogoče sprejeti z avtomatom za povratno embalažo, se pravila te uredbe za proizvode, za katere se plača obvezna kavcija, ne uporabljajo, razen tega oddelka.

Oddelek 7 (1) Proizvajalec zagotovi, da je oznaka v skladu s Prilogo 1 jasno vidna, trajna in čitljiva na proizvodu, za katerega velja obvezna kavcija.

(2) Proizvod z obvezno kavcijo se lahko trži samo z oznakami iz odstavka 1.

(3) Če se spremeni kavcija za proizvod za enkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, oznaka proizvoda, trženega po spremembi v skladu s točko 1.1 Priloge 1, ne sme biti enaka oznaki proizvoda, danega na trg pred spremembo.

Oddelek 8 (1) Proizvajalec se strinja, da bo prejel in sprejel kakršen koli proizvod za večkratno uporabo z obvezno kavcijo, ki ga distributer ali potrošnik vrne v ponovno uporabo, in jim bo povrnil kavcijo.

(2) Če proizvajalec preneha proizvajati določen proizvod za večkratno uporabo z obvezno kavcijo, se strinja, da distributerju ali potrošniku omogoči vračilo proizvoda za najmanj štiri mesece od datuma, ko se je proizvodnja končala.

Oddelek 9 Proizvajalec koncesijski družbi plača pristojbino za priključitev in storitev za dajanje proizvoda za večkratno uporabo z obvezno kavcijo na trg, v primeru proizvoda za enkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, pa pristojbino za priključitev in storitev ter kavcijo.

Oddelek 10 (1) Proizvajalec lahko na podlagi sporazuma, sklenjenega z distributerjem, proizvod ali embalažo razvrsti kot proizvod s prostovoljno kavcijo, tudi če se proizvod ne šteje za proizvod z obvezno kavcijo, da bi spodbudil vrnitev na določeno lokacijo.

(2) Proizvajalec zagotovi, da je v primeru proizvoda s prostovoljno kavcijo oznaka „vračljivo“ na proizvodu jasno vidna, trajna in čitljiva.

(3) Proizvajalec bo od distributerja ali potrošnika prejel in sprejel kateri koli proizvod s prostovoljno kavcijo, za katerega je potrošnik plačal kavcijo, in mu bo povrnil kavcijo.

(4) Proizvajalec v dogovoru z distributerjem določi zahteve glede stanja proizvoda s prostovoljno kavcijo ob vrnitvi, kar ne izključuje sprejetja vrnjenega proizvoda, če kaže spremembe, ki izhajajo iz običajne uporabe.

(5) Proizvajalec distributerja vsaj tri mesece pred uvedbo spremembe obvesti o pogojih, pod katerimi se proizvod, za katerega se plačuje prostovoljna kavcija, lahko vrne, razen sprememb kavcije, pri čemer proizvajalec navede datum, ko začne sprememba veljati.

(6) Če proizvajalec preneha proizvajati določen proizvod s prostovoljno kavcijo, se strinja, da distributerju ali potrošniku omogoči vračilo katerega koli takega proizvoda za najmanj štiri mesece od datuma, ko se je proizvodnja končala.

5. Pravice in obveznosti distributerja

Oddelek 11 (1) Distributer mora v skladu s to uredbo omogočiti vračilo proizvoda, za katerega velja obvezna kavcija.

(2) Da se potrošniku omogoči vračilo katerega koli proizvoda za enkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, distributer sklene pogodbo s koncesijsko družbo v skladu z oddelkom 21(5).

(3) Distributer izvede postopek vračila za proizvod za enkratno uporabo, za katerega se na podlagi pogodbe iz odstavka 2 plača obvezna kavcija.

(4) Distributer omogoči vračilo vseh proizvodov za večkratno uporabo, za katere velja obvezna kavcija na podlagi sporazuma, sklenjenega s proizvajalcem, v skladu z njegovimi določbami.

Oddelek 12 Ko se proizvod z obvezno kavcijo vrne – če se kavcija ne povrne neposredno z avtomatom za povratno embalažo – distributer povrne znesek kavcije subjektu, ki je proizvod ali njegove odpadke vrnil, ali na zahtevo potrošnika izda dobropis v obliki kupona, v primeru nakupa novega proizvoda.

Oddelek 13 (1) Distributer omogoči potrošniku, da kadar koli med delovnim časom vrne vsak proizvod, za katerega velja obvezna kavcija.

(2) V trgovini z živili s prodajno površino, večjo od 400 m², distributer omogoča vračilo proizvoda za enkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, z avtomatom za povratno embalažo, poleg ročnega prevzema za vsak tak proizvod, ki se zagotovi, če avtomat za povratno embalažo ne deluje.

Oddelek 14 (1) Da se omogoči vračilo proizvoda, za katerega velja obvezna kavcija, distributer upravlja avtomate za povratno embalažo in zagotovi potrebne tehnične pogoje za njihovo delovanje. Odgovornost distributerja je, da pridobi potrebna dovoljenja za namestitve avtomata za povratno embalažo.

(2) Koncesijska družba plača distributerju pristojbino za upravljanje za kritje razumnih stroškov, nastalih pri opravljanju nalog iz odstavka 1 v zvezi z vračilom proizvoda za enkratno uporabo z obvezno kavcijo.

(3) Distributer koncesijski družbi zagotovi pogoje, potrebne za izvajanje vzdrževanja avtomata za povratno embalažo v vnaprej dogovorjenem času.

Oddelek 15 (1) Določbe v zvezi z distributerjem iz oddelka 11, oddelka 12, oddelka 13(1), oddelka 14 in oddelka 17 se uporabljajo tudi za upravljavca mesta vračanja iz oddelka 21.

(2) Za upravljavce, ki niso distributerji in upravljajo mesto vračanja v skladu z oddelkom 21 z avtomatom za povratno embalažo, se uporabljajo določbe oddelka 12, z izjemo, da se kavcija neposredno povrne z avtomatom za povratno embalažo.

Oddelek 16 (1) Distributer na podlagi sporazuma s proizvajalcem prejme in sprejme vse vrnjene proizvode, za katere se plačuje prostovoljna kavcija, v zameno za kavcijo, če ima ta proizvod enake lastnosti kot proizvodi, ki jih trži distributer, ter ima enak predvideni namen in spada v isto vrsto proizvoda.

(2) Distributer potrošniku omogoči vračilo proizvoda, za katerega se plača prostovoljna kavcija, na način, ki je enak pogojem, pod katerimi se proizvod trži, ter to storitev zagotavlja neprekinjeno in v celotnem delovnem času na mestu distribucije proizvoda ali na določenem mestu. Distributer s prodajno površino najmanj 200 m² zagotovi vračilo proizvoda s prostovoljno kavcijo na kraju distribucije.

(3) Če kraj, določen za vračilo proizvoda s prostovoljno kavcijo, ni enak kraju distribucije, se v delovnih dneh za postopek vračanja dodeli najmanj 6 ur

(a) v primeru kraja, ki ga določi distributer, v skladu z delovnim časom trgovine, ki prodaja proizvode s prostovoljno kavcijo,

(b) v primeru kraja, ki ga določi več distributerjev, v delovnem času trgovin, ki prodajajo proizvode s prostovoljno kavcijo, pri čemer se zagotovi, da dostop do lokacije potrošnikom ne povzroča večjih težav.

(4) V okviru postopka vračila proizvoda s prostovoljno kavcijo distributer povrne znesek kavcije subjektu, ki proizvod vrne, ali ga na zahtevo potrošnika vključi v nakupno ceno v primeru nakupa novega proizvoda.

Oddelek 17 (1) Distributer v okviru obveščanja potrošnikov na kraju, kjer se prodaja proizvod, za katerega se plača kavcija, in, z izjemo točke (b), na kraju, določenem za vračilo proizvoda, objavi naslednje:

(a) zahteve, potrebne za vračilo kavcije, ob ustreznem upoštevanju stanja proizvoda,

(aa) zahteve, ki jih določi koncesijska družba za proizvode za enkratno uporabo z obvezno kavcijo,

(ab) zahteve, ki jih določi proizvajalec za proizvode za večkratno uporabo z obvezno kavcijo ali za proizvode s prostovoljno kavcijo, če se take zahteve sporočijo tudi distributerju, ali

(b) če je proizvod vrnjen na lokaciji, ki ni kraj distribucije, ime, naslov in delovni čas krajev, določenih za vračilo proizvoda.

(2) Distributer takoj objavi vse informacije, ki se nanašajo na spremembe pogojev postopka vračanja, na mestu iz odstavka 1, pri čemer te informacije za proizvode za enkratno uporabo z obvezno kavcijo zagotovi koncesijska družba, za proizvode za ponovno uporabo z obvezno kavcijo ali za proizvode s prostovoljno kavcijo pa proizvajalec.

6. Pravice in obveznosti potrošnika

Oddelek 18 (1) Pri nakupu proizvoda s kavcijo ima potrošnik pravico do vračila kavcije, plačane distributerju, če proizvod dostavi na mesto, kjer poteka vračilo.

(2) V primeru proizvoda z obvezno kavcijo je vračilo proizvoda pogojeno s tem, da mora biti proizvod predan s čitljivo oznako, ki ni poškodovana, kar omogoča identifikacijo proizvoda v skladu s to uredbo.

(3) V primeru proizvoda s prostovoljno kavcijo je vračilo proizvoda pogojeno s tem, da je proizvod primeren za vračilo na podlagi informacij, ki jih zagotovi proizvajalec, in da je predan s prepoznavno oznako za njegovo identifikacijo.

7. Pravice in obveznosti koncesijske družbe

Oddelek 19 (1) Koncesijska družba zagotavlja in upravlja IT-površino, potrebno za registracijo proizvajalca, kot je določeno v oddelku 6(1).

(2) Koncesijska družba v 45 dneh od začetka registracije s strani proizvajalca izvede registracijo proizvoda z obvezno kavcijo in evidentira s tem povezane podatke (ime proizvajalca, ime pijače, globalna trgovinska številka izdelka (v nadaljnjem besedilu: številka GTIN), embalažni material, barva, zmogljivost, teža, fizične dimenzije, način označevanja, stopnja kavcije za proizvode za večkratno uporabo) v podatkovno zbirko IT.

Oddelek 20 Koncesijska družba v zvezi s proizvodi z obvezno kavcijo:

(a) pridobi, namesti, vzdržuje in po potrebi nadgradi ter razvije avtomat za povratno embalažo, da se zagotovi sprejem odpadkov,

(b) zagotovi prejem, odstranjevanje, predobdelavo in prenos odpadkov za predelavo,

(c) zagotovi vzdrževanje in obratovanje objektov za ravnanje z odpadki, za katere je odgovorna, in

(d) zagotovi pravilno delovanje avtomatov za povratno embalažo, ki sprejemajo embalažo za večkratno uporabo.

Oddelek 21 (1) Da se omogoči vračilo proizvoda z obvezno kavcijo, koncesijska družba razvije mrežo mest vračanja z nacionalno pokritostjo.

(2) Koncesijska družba omogoča vračilo proizvoda z avtomati za povratno embalažo ali ročnim prevzemom.

(3) Da se omogoči vračilo proizvoda za enkratno uporabo z obvezno kavcijo, koncesijska družba

(a) distributerju v vsaki trgovini z živili s prodajno površino, večjo od 400 m², zagotovi avtomat za povratno embalažo, in

(b) v vsakem naselju z več kot 1 000 prebivalci distributerju omogoči, da vzpostavi mesto vračanja, ali, če tega ni, zagotovi drugo mesto vračanja, če takšno mesto ni vzpostavljeno v skladu s točko (a).

(4) Da se omogoči vračilo proizvoda za enkratno uporabo z obvezno kavcijo, koncesijska družba poleg določb iz odstavka 3 izda razpis za prostovoljno vzpostavitev mesta vračanja ob upoštevanju zahtev glede enake obravnave in pogojev, potrebnih za vzpostavitev mesta vračanja. Koncesijska družba lahko v javnem razpisu določi število upravljavcev mest vračanja, ki se lahko vključijo v sistem obveznih kavcij, pri čemer upošteva število razpoložljivih avtomatov za povratno embalažo ter uravnoteženo lokacijo in upravičeno vzpostavitev mest vračanja po vsej državi.

(5) Koncesijska družba sklene sporazum z upravljavcem mesta vračanja, ki vključuje vsaj vsebino iz Priloge 2. Koncesijska družba ima pravico, da v pogodbi določi zakonske zahteve glede vračila.

Oddelek 22 (1) Zahteve, v kakšnem stanju mora biti proizvod za enkratno uporabo z obvezno kavcijo v času vračila, se objavijo na spletni strani koncesijske družbe.

(2) Koncesijska družba zagotovi obveščanje o vseh spremembah, ki veljajo za pogoje za vračilo proizvoda za enkratno uporabo z obvezno kavcijo, razen spremembe kavcije, in vse take informacije objavi na svoji spletni strani, pri čemer navede datum uvedbe spremembe, vsaj tri mesece pred uvedbo spremembe.

Oddelek 23 Koncesijska družba je odgovorna za odstranjevanje vseh odpadkov, ki izvirajo iz proizvodov za enkratno uporabo, za katere velja obvezna kavcija in se zbirajo na mestu vračanja, kar mora izvajati redno in na način, ki ne ovira delovanja upravljavca mesta vračanja in izpolnjevanja njegovih obveznosti. Koncesijska družba organizira odstranitev učinkovito in varno, pri čemer upošteva količino, prejeto od potrošnika. Koncesijska družba določi pogostost zbiranja ob upoštevanju zahtev glede javnega zdravja in tehničnih vidikov, potrebnih za skladiščenje odpadkov, tako da se zagotovita redno odstranjevanje odpadkov, ki nastanejo pri vrnjenem proizvodu, ter nemoteno in neprekinjeno delovanje sistema obveznih kavcij.

Oddelek 24 (1) Koncesijska družba potrošniku povrne kavcijo za proizvod za enkratno uporabo, za katerega velja obvezna kavcija, ko ga potrošnik izroči za namene zbiranja.

(2) Koncesijska družba izpolni svojo obveznost iz odstavka 1 tako, da potrošniku neposredno povrne kavcijo prek avtomatov za povratno embalažo ali s plačilom kavcije upravljavcu mesta vračanja, ki potrošniku povrne kavcijo.

(3) Koncesijska družba vzpostavi in upravlja sistem vračila kavcij, v katerem je poleg kupona, ki ga izda avtomat za povratno embalažo na kraju distributerja, ki ga je mogoče pretvoriti v gotovino ali uporabiti kot dobropis v trgovini, zagotovljen vsaj še en dodaten način za zagotovitev povračila kavcije potrošniku.

(4) Koncesijska družba vsak mesec (do zadnjega dne v mesecu, ki sledi zadevnemu mesecu) evidentira in upravljavcu mesta vračanja plača kavcijo, ki je bila potrošniku plačana ob ročnem prejemu vrnjenega proizvoda za enkratno uporabo (za katerega velja obvezna kavcija), in nadomestilo v skladu s kuponom, ki ga je v tekočem mesecu izdal avtomat za povratno embalažo, ter pristojbino za obdelavo za nadomestilo razumnih stroškov zagotavljanja storitve vračanja.

Oddelek 25 (1) Koncesijska družba upravlja informacijski sistem, ki je zmožen upravljati plačilo kavcije na strani proizvajalca in njeno vračilo potrošniku ali, v primeru ročnega prejema, upravljavcu mesta vračanja na zanesljiv in sledljiv način.

(2) Koncesijska družba upravlja informacijski sistem, ki lahko natančno spremlja promet, ustvarjen z avtomatom za povratno embalažo, in promet pri ročnem prevzemu, ter količino vrnjenih in shranjenih proizvodov, za katere se plača obvezna kavcija, vsaj po vrsti in embalaži.

(3) Koncesijska družba na podlagi sheme iz odstavka 1 zagotovi:

(a) razpoložljivost sistema poročanja o količini, zbiranju in obdelavi proizvodov, za katere velja obvezna kavcija, in za odpadke, ki iz njih nastanejo, ter

(b) na podlagi podatkov, ki so na voljo v informacijskem sistemu, razpoložljivost podatkov o metodah vračanja in navadah za podporo analitičnih, korektivnih in nadaljnjih ukrepov politike.

Oddelek 26 (1) Koncesijska družba upravlja sistem finančnega računovodstva, ki omogoča stroškovno učinkovito in pregledno delovanje sistema obveznih kavcij ter zagotavlja, da se stroški, ki nastanejo pri delovanju sistema obveznih kavcij, in plačila proizvajalca lahko preverijo na podlagi dejanskih, preglednih, sledljivih in potrjenih podatkov, tako kot poravnava finančnih transakcij s proizvajalci in distributerji.

(2) Koncesijska družba izvaja namestitve in upravljanje informacijskih sistemov, ki so potrebni za delovanje sistema obveznih kavcij.

(3) Koncesijska družba uporablja pristojbino za storitve, ki jo plača proizvajalec, kot tudi nepovrnjeno kavcijo (ki ni bila povrnjena, ker potrošnik ni vrnil proizvoda, za katerega velja obvezna kavcija) za dejavnosti koncesijske družbe v zvezi s proizvodi z obvezno kavcijo in za delovanje sistema obveznih kavcij.

Oddelek 27 Koncesijska družba upravlja notranji sistem samorevizije, ki ga revidira neodvisni revizor za nadzor finančnega poslovanja in podatkov, zbranih v okviru svojih dejavnosti.

Oddelek 28 (1) Koncesijska družba bo

(a) zagotovila, da so potrošniki in imetniki odpadkov obveščeni o ukrepih za preprečevanje nastajanja odpadkov, možnostih vračanja in rešitvah v zvezi s preprečevanjem zavrženja odpadkov,

(b) izvajala dejavnosti ozaveščanja in izobraževanja, da bi okrepila zavezo potrošnikov in imetnikov odpadkov, da vrnejo največjo možno količino proizvodov, za katere velja obvezna kavcija,

(c) obveščala potrošnike o mestih vračanja in

(d) javnosti dala na voljo pristojbine za priključitev in pristojbine za storitve, ki jih plačajo proizvajalci na podlagi količine trženih proizvodov (ki jih da na trg proizvajalec), ter izbirni postopek za subjekte za ravnanje z odpadki v zvezi z odpadki, ki nastanejo iz proizvodov, za katere velja obvezna kavcija.

(2) V skladu s točko (d) odstavka 1 koncesijska družba javnosti ne sme dati na voljo nobenih podatkov, ki so poslovna skrivnost ali se nanašajo na obseg prodaje, bodisi na ravni proizvajalca bodisi na ravni proizvoda. Razkrite informacije ne smejo biti take, da bi privedle do sklepa o poslovnih skrivnostih proizvajalcev.

8. Pristojbina za priključitev in pristojbina za storitev

Oddelek 29 Obveznost proizvajalca, da plača pristojbino za priključitev in storitev, izhaja iz proizvajalčevega dajanja na trg proizvoda z obvezno kavcijo. Obveznost proizvajalca, da plača pristojbino za priključitev, poteče ob koncu petega leta po uvedbi sistema obveznih kavcij na nacionalni ravni.

Oddelek 30 (1) Stopnjo pristojbine za priključitev in pristojbine za storitev na enoto, razčlenjeno v skladu s tarifo iz Priloge 3, za proizvode z obvezno kavcijo določi minister, pristojen za ravnanje z odpadki (v nadaljnjem besedilu: minister), z uredbo, ob upoštevanju priporočil madžarskega regulativnega organa za energetiko in javne komunalne dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: organ). Če uredba, ki se nanaša na referenčno leto, ni objavljena do 30. novembra v letu pred referenčnim letom, se uporabi indeksirana stopnja pristojbine za priključitev in pristojbine za storitev, določene za leto pred referenčnim letom (pri čemer se stopnja indeksira na podlagi napovedi indeksa cen življenjskih potrebščin, ki jo objavi Narodna banka Madžarske za leto, v katerem je določena pristojbina).

(2) Organ predlaga stopnje pristojbin za priključitev in storitve za enoto v skladu s tarifo iz Priloge 3 do 15. septembra v letu pred zadevnim letom, ob upoštevanju določb zakona o odpadkih.

(3) Pristojbina za priključitev se določi tako, da, v skladu z določbami zakona o odpadkih, krije razumne stroške, ki jih ima koncesijska družba v zvezi z naložbami, potrebnimi za uvedbo sistema obveznih kavcij.

(4) Pristojbina za storitve se določi tako, da v skladu z določbami zakona o odpadkih krije upravičene stroške, ki jih ima koncesijska družba v zvezi z odpadki proizvodov, za katere velja obvezna kavcija, in delovanjem sistema obveznih kavcij, zlasti z njegovim vzdrževanjem, izboljšavo in po potrebi razširitvijo.

Oddelek 31 (1) Znesek pristojbine za priključitev, ki jo mora plačati proizvajalec, se določi s količino proizvodov, za katere velja obvezna kavcija in ki jih proizvajalec da na trg v skladu z informacijami iz poročil za zadevno četrletje, pomnoženo s ceno na enoto za vrsto proizvoda, kot je opredeljena v oddelku 30(1).

(2) Znesek pristojbine za storitve, ki jo mora plačati proizvajalec, se določi s številom proizvodov, ki jih je proizvajalec dal na trg in ki so navedeni v proizvajalčevem poročilu za zadevno četrletje za proizvode z obvezno kavcijo, pomnoženim s ceno na enoto za vrsto proizvoda, kot je opredeljena v oddelku 30(1).

(3) Proizvajalec plačuje koncesijski družbi pristojbino za priključitev, določeno v skladu z odstavkom 1, in pristojbino za storitve, določeno v skladu z odstavkom 2, četrletno na podlagi računa, ki ga izda koncesijska družba, v 15 dneh od prejema računa.

(4) Proizvajalec plača pristojbini za priključitev in storitve koncesijski družbi, ki prav tako upravlja vse neporavnane zneske, ki nastanejo v zvezi s temi pristojbinami.

9. Registracija

Oddelek 32 (1) Proizvajalec proizvoda s prostovoljno kavcijo zahteva njegovo registracijo pred dajanjem na trg z vlogo, predloženo nacionalnemu organu za ravnanje z odpadki.

(2) Vloga iz odstavka 1 vsebuje naslednje informacije:

(a) ime, sedež, številka za DDV proizvajalca,

(b) ime proizvoda, za katerega se plača kavcija,

(c) identifikacijsko številko proizvoda ali globalno trgovinsko številko proizvoda, če proizvod, za katerega se zaračuna kavcija, ima takšno številko,

(d) razen za embalažo, tarifno številko v kombinirani nomenklaturi, ki se uporablja za proizvod s kavcijo na prvi dan referenčnega leta, in

(e) znesek kavcije.

(3) Nacionalni organ za ravnanje z odpadki evidentira podatke, ki jih predloži proizvajalec v skladu z odstavkom 2, v 15 dneh od prejema vloge, če je vloga v skladu z odstavkom 2.

Oddelek 33 (1) Nacionalni organ za ravnanje z odpadki vodi register podatkov iz oddelka 2(2).

(2) Proizvajalec obvesti nacionalni organ za ravnanje z odpadki o vsaki spremembi podatkov v registru v 15 dneh od spremembe, s priložitvijo elektronskega dokumenta, ki potrjuje spremembo podatkov, in zahtevo, da se sprememba evidentira. Nacionalni organ za ravnanje z odpadki na podlagi obvestila zabeleži spremembo v registru v 8 dneh od prejema obvestila.

(3) Proizvajalec obvesti nacionalni organ za ravnanje z odpadki o prenehanju proizvodnje proizvoda s prostovoljno kavcijo v 15 dneh od datuma prenehanja in zahteva izbris podatkov iz registra. Po obvestilu nacionalni organ za ravnanje z odpadki izbriše podatke iz registra.

(4) Nacionalni organ za ravnanje z odpadki objavi posodobljen register iz odstavka 1 na svojem spletnem mestu, javno in na način, dostopen vsem.

10. Svetovalni organi sistema obveznih kavcij

Oddelek 34 Nacionalni posvetovalni organi, odgovorni za redni dialog med strankami v skladu z oddelkom 30/B(6) zakona o odpadkih, so Forum sistema obveznih kavcij (v nadaljnjem besedilu: Forum za vračanje) in Svetovalni svet za sistem obveznih kavcij (v nadaljnjem besedilu: Svet za vračilo kavcij).

Oddelek 35 (1) Člani Forum za vračanje so:

(a) predstavnik proizvajalcev, ki jih registrira nacionalni organ za ravnanje z odpadki in ki proizvajajo proizvode, za katere se plača obvezna kavcija, ali predstavnik poklicnih združenj proizvajalcev, ki ga združenja izberejo na način, ki ga določijo sama,

(b) predstavnik distributerjev proizvodov, za katere velja obvezna kavcija, ali poklicnih združenj, ki zastopa distributerje, ki je bil izbran na način, ki ga določijo sami,

(c) predstavnik izvajalcev recikliranja ali poklicnih združenj, ki zastopa organizacije za predelavo odpadkov, ki je bil izbran na način, ki ga določijo same,

(d) predstavnik koncesijske družbe,

(e) predstavnik Organa,

(f) predstavnik nacionalnega organa za ravnanje z odpadki in

(g) oseba, ki jo imenuje minister.

(2) Forum za vračanje je organ sedmih oseb, ki mu predseduje oseba, ki jo imenuje minister v skladu z odstavkom (1) (g).

(3) Sestankov Forum za vračanje se lahko udeležijo tudi tisti, ki jih povabi predsednik Forum za vračanje, ki imajo pravico do posvetovanja.

(4) Forum za vračanje obravnava vprašanja, povezana z delovanjem sistema obveznih kavcij.

Oddelek 36 (1) Člani Sveta za vračilo kavcij so:

(a) predstavnik proizvajalcev, ki jih registrira nacionalni organ za ravnanje z odpadki in ki proizvajajo proizvode, za katere se plača kavcija, ali predstavnik poklicnih združenj proizvajalcev, ki ga združenja izberejo na način, ki ga določijo sama,

(b) predstavnik izvajalcev recikliranja ali poklicnih združenj, ki zastopa organizacije za predelavo odpadkov in ki ga združenja izberejo na način, ki ga določijo sama,

(c) predstavnik koncesijske družbe,

(d) predsednik organa ali oseba, ki jo ta imenuje, in

(e) oseba, ki jo imenuje minister.

(2) Svet za vračilo kavcij je petčlanski organ, ki mu predseduje predsednik organa ali oseba, ki jo ta imenuje.

(3) Svet za vračilo kavcij zagotavlja strokovno podporo Organu pri dejavnostih za urejanje pristojbin, ki se nanašajo na pristojbino za priključitev in storitve.

Oddelek 37 (1) Forum za vračanje in Svet za vračilo kavcij sta posvetovalna organa ministra, ki nimata neodvisnih pooblastil za odločanje.

(2) Forum za vračanje in Svet za vračilo kavcij lahko z navadno večino prisotnih članov Organu in ministru predložita nezavezujoča priporočila. V primeru enakega števila glasov je odločilen glas predsednika.

(3) Forum za vračanje in Svet za vračilo kavcij se sestaneta vsaj enkrat letno. Zasedanje Sveta za vračilo kavcij poteka v času, ki Organu omogoča, da upošteva priporočila Sveta za vračilo kavcij v skladu z odstavkom 2 pri ureditvi pristojbine za priključitev in storitve.

(4) Sestanek Forum za vračanje in Sveta za vračilo kavcij skliče minister. Organizacijske naloge se izvajajo prek uradne organizacije ministra.

(5) Sestanke Forum za vračanje in Sveta za vračilo kavcij skliče minister v 15 dneh na pobudo tretjine članov.

(6) Poslovnik Forum za vračanje in Sveta za vračilo kavcij določita organa sama, odobriti pa ga mora minister.

11. Pristojni organi

Oddelek 38 (1) V primeru kršitve te uredbe v smislu označevanja proizvodov, za katere se plača kavcija, zbiranja vrnjenih proizvodov od potrošnika ali obveščanja potrošnikov organ za varstvo potrošnikov ukrepa, če se kršitev nanaša na potrošnika v smislu Zakona CLV iz leta 1997 o varstvu potrošnikov (v nadaljnjem besedilu: Zakon o varstvu potrošnikov), zlasti v skladu z oddelkom 2(10) zakona.

(2) Določbe iz odstavka 1 predstavljajo določbe o varstvu potrošnikov v smislu Zakona o varstvu potrošnikov.

(3) Nacionalni organ za ravnanje z odpadki preveri izpolnjevanje obveznosti proizvajalca iz naslova 9, medtem ko druge dejavnosti proizvajalca, koncesijske družbe in podizvajalcev koncesionarja po tej uredbi, ki niso zajete v odstavkih 1 in 2, nadzira organ za ravnanje z odpadki, ki je pristojen in odgovoren za to dejavnost.

12. Zakonski učinek

Oddelek 39 (1) Kar zadeva sankcioniranje kršitev določb zunaj področja uporabe oddelka 38(1) in (2) te uredbe, se ta uredba šteje za zakonodajo o preprečevanju odpadkov.

(2) Če proizvajalec ne izpolni svojih obveznosti v skladu z oddelkom 7, nacionalni organ za ravnanje z odpadki odredi odpoklic proizvoda.

13. Končne določbe

Oddelek 40 (1) Ta uredba začne veljati 1. novembra 2023, z izjemo odstavka 2.

(2) Naslov 3, oddelek 6(4), oddelki 7–9, oddelek 10(2) do (6), naslov 5, naslov 6, oddelki 20–28, naslov 8, naslov 11, oddelek 39(2), oddelki 43–46 in priloge 2 do 5 začnejo veljati 1. januarja 2024.

Oddelek 41 (1) Da bi proizvajalec dal proizvod z obvezno kavcijo na trg po 1. januarju 2024, začne postopek registracije proizvoda v skladu z oddelkom 6(1) do 15. novembra 2023.

(2) Proizvod, ki bi se po tej uredbi štel za proizvod z obvezno kavcijo, se lahko daje na trg do 30. junija 2024 v skladu z določbami, ki so veljale pred začetkom veljavnosti te uredbe. Proizvod,

dan na trg do 30. junija 2024, ki se šteje za proizvod z obvezno kavcijo po tej uredbi, se lahko trži v skladu z določbami, ki so veljale pred začetkom veljavnosti te uredbe.

(3) Proizvod s kavcijo, dan na trg pred 1. januarjem 2024, se lahko trži v skladu z določbami, ki so veljale pred uveljavitvijo te uredbe.

(4) Pred uvedbo sistema obveznih kavcij po vsej državi koncesijska družba izvede preskusno operacijo zaprtega sistema za uporabo obvezne kavcije za proizvode za enkratno uporabo, za katere se plača obvezna kavcija, da se bo na podlagi teh izkušenj pripravila na dejanski začetek delovanja sistema.

Oddelek 42 (1) Namen te uredbe je uskladitev z

(a) Direktivo (EU) 2018/852 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o spremembi Direktive 94/62/ES o embalaži in odpadni embalaži;

(b) Direktivo (EU) 2019/904 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o zmanjšanju vpliva nekaterih plastičnih proizvodov na okolje; in

(c) Direktivo 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu.

(2) Ta uredba je bila

(a) priglášena v skladu s členom 15(7) Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu,

(b) vnaprej priglášena v skladu s členom 16(1) in (2) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 94/62/ES z dne 20. decembra 1994 o embalaži in odpadni embalaži ter

(c) predmet predhodne priglásitve v skladu s členom 5(1) Direktive (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe.

Oddelek 43 (1) V oddelku 2(2) Uredbe Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se doda naslednja točka 8:

(Izrazi v tej uredbi imajo pomen, opredeljen

„8. v Uredbi Vlade o podrobnih pravilih o uvedbi in uporabi kavcij ter trženju proizvodov, vključenih v kavcijski sistem“.

(skupaj s točkami 2 do 7 v nadaljnjem besedilu: uredba vlade o tokovih proizvodov).)

(2) Oddelek 15 Uredbe Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se nadomesti z naslednjim:

„Oddelek 15(1) V zvezi s krožnimi proizvodi proizvajalec proizvoda plača finančni prispevek za opravljanje nalog koncesionarske družbe, ki v imenu proizvajalca izpolnjuje obveznost razširjene odgovornosti proizvajalca, in ta finančni prispevek (v nadaljnjem besedilu: pristojbina za razširjeno odgovornost proizvajalca) je del pristojbine, ki se plača v zvezi s sekundarnimi institucionalnimi dejavnostmi ravnanja z odpadki v skladu z oddelkom 53/E(2) Zakona o odpadkih.

(2) Proizvajalec ne plača pristojbine za razširjeno odgovornost proizvajalca za proizvode z obvezno kavcijo, za katere obstaja obveznost plačila pristojbine v skladu z Uredbo o podrobnih pravilih o uvedbi in uporabi kavcij ter trženju proizvodov, vključenih v kavcijski sistem.“

Oddelek 44 (1) Priloga 1 k Uredbi Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se spremeni v skladu s Prilogo 4 k tej uredbi.

(2) Priloga 4 k Uredbi Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se spremeni v skladu s Prilogo 5 k tej uredbi.

Oddelek 45 V oddelku 34(3)(b) Uredbe Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se besedilo „do plačila kavcije“ nadomesti z besedilom „do plačila kavcije ali za proizvode, za katere se plača kavcija, do plačila pristojbine za priključitev in storitve, določene v Uredbi Vlade o podrobnih pravilih o uvedbi in uporabi kavcij ter trženju proizvodov, vključenih v kavcijski sistem“.

Oddelek 46 V oddelku 7 Uredbe Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se črta stavek „Proizvajalec proizvoda, za katerega se plača kavcija, lahko sam izpolni svoje obveznosti razširjene odgovornosti proizvajalca“.

Oddelek 47 Uredba Vlade št. 209/2005 z dne 5. oktobra 2005 o pravilih za uporabo kavcije se razveljavi.

Priloga 1 k Uredbi Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023

Označevanje proizvoda, za katerega se plača obvezna kavcija

V primeru proizvoda z obvezno kavcijo se na proizvod ali njegovo etiketo namesti naslednja oznaka:

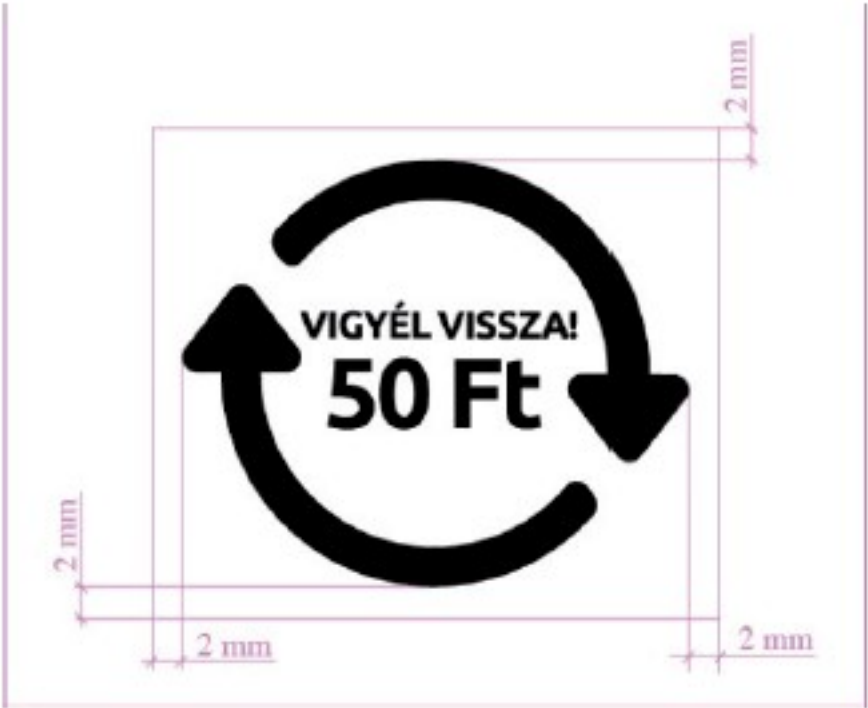
1. Oznaka, ki se uporablja v primeru proizvoda za enkratno uporabo z obvezno kavcijo:
 - 1.1. Številka GTIN in črtna koda proizvoda, ki ne moreta biti enaki kot pri proizvodu, danem na trg pred 1. januarjem 2024.
 - 1.2. Spodnja slika (označena z najmanjšimi možnimi dimenzijami):



VIGYÉL VISSZA!	ODNESI ME NAZAJ! ('VIGYÉL VISSZA!')
50 Ft	HUF 50

Slika se uporablja v pozitivni ali negativni obliki (črno ozadje je za ponazoritev in ni del slike) v najvišjem možnem kontrastu z barvo ozadja.

Minimalni prostor za zaščito:

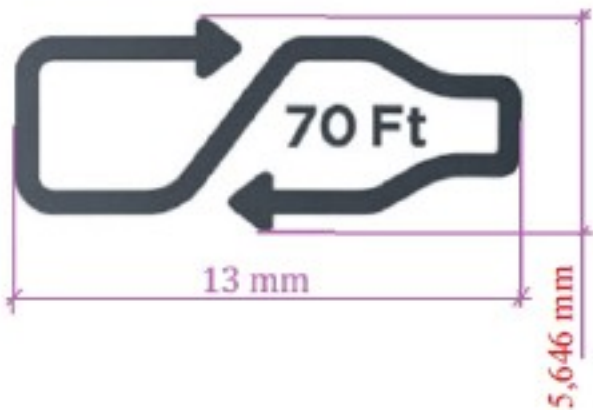


VIGYÉL VISSZA!	ODNESI ME NAZAJ! ('VIGYÉL VISSZA!')
50 Ft	HUF 50

2. Oznaka, ki se uporablja v primeru proizvoda za večkratno uporabo z obvezno kavcijo:

2.1. Številka GTIN in črtna koda.

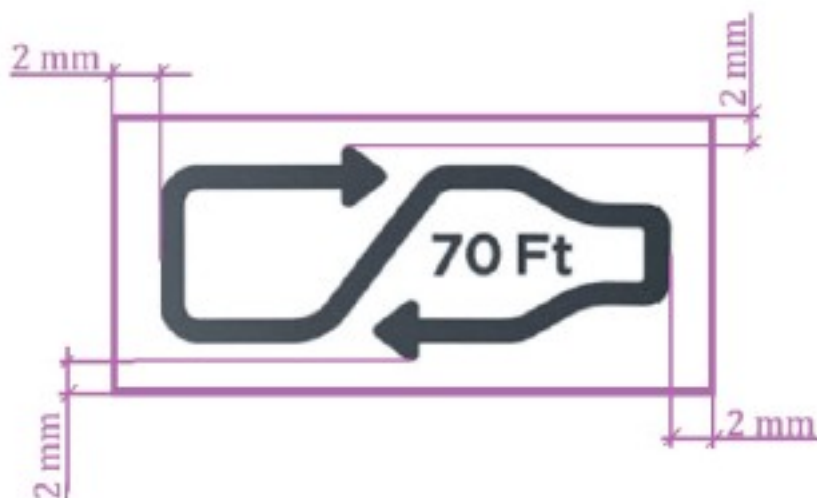
2.2. Spodnja slika (označena z najmanjšimi možnimi dimenzijami):



70 Ft	HUF 70
-------	--------

Slika se uporablja v pozitivni ali negativni obliki (črno ozadje je za ponazoritev in ni del slike) v najvišjem možnem kontrastu z barvo ozadja. Znesek, prikazan na sliki, se uporabi samo kot vzorec. Velja znesek kavcije, ki ga določi proizvajalec za določen proizvod.

Minimalni prostor za zaščito:



70 Ft	HUF 70
-------	--------

Slike iz podtočk 1.2 in 2.2 se lahko prenesejo v obliki .eps z uradne spletne strani koncesijske družbe.

Priloga 2 k Uredbi Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023

Podrobna vsebina pogodbe koncesijske družbe z upravljavcem mesta vračanja

1. Ime, registrirani sedež, davčna številka, registrska številka podjetja upravljavca mesta vračanja in v primeru samozaposlenih oseb njihova registrska številka,
2. naloge, povezane z namestitvijo, delovanjem in vzdrževanjem avtomata za povratno embalažo,
3. postopek odstranitve sprejetega proizvoda, za katerega se plača kavcija, ali njegovih odpadkov,
4. naloge, povezane z namestitvijo, delovanjem in uporabo informacijskega sistema,
5. postopek finančne poravnave med koncesijsko družbo in upravljavcem mesta vračanja,
6. pravice in obveznosti v zvezi s kršitvijo pogodbe in prenehanjem pogodbe.

Priloga 3 k Uredbi Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023

Tarifna številka za proizvode z obvezno kavcijo

	A	B
1	Tok materialov	Tarifna številka
2	plastika za enkratno uporabo	M51
3	kovina za enkratno uporabo	V51
4	steklo za enkratno uporabo	U51
5	za večkratno uporabo	X71

Priloga 4 k Uredbi Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023

V Uredbi Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se podtočka 2.4.1 točke 2 Priloge 1 Uredbe Vlade nadomesti z naslednjim:

„2.4.1 Embalaža in odpadki, razen embalaže proizvodov iz podtočke 2.4.2

	A	B
1	koda	ime
2	za enkratno uporabo	
3	potrošniška embalaža	
4	10	proizvod brez kavcije (razen embalaže v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom)
5	11	embalaža v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom, za katero se ne plača kavcija
6	12	proizvod z obvezno kavcijo
7	13	proizvod s prostovoljno kavcijo
8	skupinska ali transportna embalaža	
9	20	proizvod brez kavcije
10	22	proizvod s prostovoljno kavcijo
11	za večkratno uporabo	
12	potrošniška embalaža	
13	40	proizvod brez kavcije (razen embalaže v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom)
14	41	embalaža v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom, za katero se ne plača kavcija
15	42	proizvod z obvezno kavcijo
16	43	proizvod s prostovoljno kavcijo (razen embalaže v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom)
17	44	embalaža v neposrednem stiku s fitofarmacevtskim sredstvom, za katero se plača prostovoljna kavcija
18	skupinska ali transportna embalaža	
19	50	proizvod brez kavcije
20	52	proizvod s prostovoljno kavcijo
21	mešana odpadna embalaža	
22	90	mešana odpadna embalaža

Priloga 5 k Uredbi Vlade št. 450/2023 z dne 4. oktobra 2023

1. V Uredbi Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se točki 1 Priloge 4 doda naslednja podtočka 1.4:

(V primeru proizvajalca)

„1.4 V primeru proizvodov s kavcijo, poleg določb iz podtočke 1.1,

1.4.1. vrsta materiala, količina, barva, število (kosov) in datum dajanja na trg proizvodov, za katere se plačuje kavcija, ki jih proizvajalec da na trg na Madžarskem,

1.4.2. vrsta, količina in število (kosov) vrnjenih in sprejetih proizvodov v okviru sistema kavcij ter vrsta materiala, količina in število (kosov) njihovih odpadkov, ponovna uporaba in število (kosov) embalaže za večkratno uporabo in njihovih odpadkov.“

2. V Uredbi Vlade št. 80/2023 z dne 14. marca 2023 o podrobnih pravilih za delovanje sistema razširjene odgovornosti proizvajalca se točki 2 Priloge 4 doda naslednja podtočka 2.2:

(V primeru koncesijske družbe in podizvajalca koncesionarja)

„2.2 v primeru proizvodov, za katere se plača kavcija, poleg tistih iz podtočke 1.1, vrsta materiala, količina in število (kosov) vrnjenih in sprejetih proizvodov v okviru sistema kavcij ter vrsta materiala, količina in število (kosov) njihovih odpadkov, število (kosov) embalaže za večkratno uporabo in njihovih odpadkov.“

